

## 電車 Trams

### 香港電車有限公司

香港西環干諾道西  
屈地街電車廠

電話 : 2118 6338  
圖文傳真 : 2118 6038

主席及執行董事 : 李唯仁先生  
董事 : 羅義坤先生  
署理高級經理 : 李觀平先生  
營運經理 : 吳俊傑先生  
人事及行政經理 : 劉達祥先生  
工程經理 : 陳是耀先生  
街外工程師 : 蘇達臣先生

#### 車廠

屈地街電車廠  
西灣河電車廠

### Hongkong Tramways Limited

Whitty Street Tram Depot  
Connaught Road West, Western District, Hong Kong

Tel : 2118 6338  
Fax : 2118 6038

Chairman & Executive Director : Mr. Gonzaga W.J. Li  
Director : Mr. Quinn Y.K. Law  
Acting Senior Manager : Mr. Geoffrey Lee  
Operations Manager : Mr. Eric C. K. Ng  
Personnel & Administration Manager : Mr. Thomas Lau  
Engineering Manager : Mr. Steven Chan  
Permanent Way Engineer : Mr. Sudarsan Sharma

#### Depots

Whitty Street Tram Depot  
Sai Wan Ho Tram Depot

### 山頂纜車有限公司

香港山頂盧吉道壹號

電話 : 2849 7564  
圖文傳真 : 2849 6237  
電郵 : info@thepeak.com.hk  
網址 : http://www.thepeak.com.hk

董事主席 : 米高嘉道理先生  
高級工程及營運經理 : 區偉昌先生  
工程經理 : 李喬宇先生

山頂纜車總站 :  
香港中環花園道 33 號

香港山頂山頂道 128 號

### Peak Tramways Company Limited

No.1 Lugard Road, The Peak, Hong Kong

Tel : 2849 7564  
Fax : 2849 6237  
E-mail : info@thepeak.com.hk  
Web Site : http://www.thepeak.com.hk

Chairman : Mr. Michael D. Kadoorie  
Senior Engineering/ Operations Manager : Mr. Anthony Au  
Engineering Manager : Mr. Tony Lee

Lower Terminal :  
33 Garden Road, Central, Hong Kong

Upper Terminal :  
128 Peak Road, The Peak, Hong Kong

## 專營渡輪 Franchised Ferries

### 天星小輪有限公司

九龍尖沙咀廣東道  
海洋中心 16 字樓

電話 : 2118 6223  
傳真 : 2118 6028  
網址 : http://www.starferry.com.hk

#### 營辦航線 :

- 愛丁堡廣場 - 尖沙咀
- 灣仔 - 尖沙咀

### The "Star" Ferry Company Ltd.

16/F., Ocean Centre, Canton Road  
Tsim Sha Tsui, Kowloon

Tel : 2118 6223  
Fax : 2118 6028  
Web Site : www.starferry.com.hk

#### Routes operated

- Edinburgh Place – Kowloon Point
- Wan Chai – Kowloon Point

## 持牌渡輪 Licensed Ferries

### 天星小輪有限公司

九龍尖沙咀廣東道  
海洋中心 16 字樓

電話 : 2118 6223  
傳真 : 2118 6028  
網址 : http://www.starferry.com.hk

#### 營辦航線 :

- 愛丁堡廣場 - 紅磡
- 灣仔 - 紅磡

### The "Star" Ferry Company Ltd.

16/F., Ocean Centre, Canton Road  
Tsim Sha Tsui, Kowloon

Tel : 2118 6223  
Fax : 2118 6028  
Web Site : http://www.starferry.com.hk

#### Routes operated

- Edinburgh Place – Hung Hom
- Wan Chai – Hung Hom

**全記渡有限公司**

香港南丫島索罟灣  
第二街 17 號地下

電話 : 2375 7883  
2982 8225  
傳真 : 2375 8917  
網址 : <http://www.ferry.com.hk>  
電郵 : [chuenkee@chinatraveller.com](mailto:chuenkee@chinatraveller.com)

營辦航線 :

- 香港仔 - 索罟灣 (經模達)

**Chuen Kee Ferry Ltd.**

G/F., 17 Second Street, Sok Kwu Wan  
Lamma Island, Hong Kong

Tel : 2375 7883  
2982 8225  
Fax : 2375 8917  
Web Site : <http://www.ferry.com.hk>  
E-mail : [chuenkee@chinatraveller.com](mailto:chuenkee@chinatraveller.com)

Routes operated

- Aberdeen – Sok Kwu Wan (via Mo Tat)

**利達客運有限公司**

香港大嶼山大澳  
永安街 5A 地下

電話 : 2985 5868  
傳真 : 2985 5989

營辦航線 :

- 屯門 - 沙螺灣 - 大澳

**Lee Tat Passenger Service Ltd.**

5A, Ground Floor, Wing On Street  
Tai O, Lantau Island, Hong Kong

Tel : 2985 5868  
Fax : 2985 5989

Routes operated

- Tuen Mun – Sha Lo Wan – Tai O

**珊瑚海船務有限公司**

香港西灣河太安街  
西灣河小輪碼頭

電話 : 2513 1835  
2513 1103  
傳真 : 2513 8020

營辦航線 :

- 西灣河 - 三家村
- 西灣河 - 觀塘
- 坪洲 - 喜靈洲

**Coral Sea Ferry Service Co. Ltd.**

Sai Wan Ho Ferry Pier, Tai Hong Street  
Sai Wan Ho, Hong Kong

Tel : 2513 1835  
2513 1103  
Fax : 2513 8020

Routes operated

- Sai Wan Ho – Sam Ka Tsuen
- Sai Wan Ho – Kwun Tong
- Peng Chau – Hei Ling Chau

**香港仔小輪公司**

香港鴨脷洲  
平瀾街 1 樓 5A 室

電話 : 2873 0310  
傳真 : 2873 0649

營辦航線 :

- 香港仔 - 鴨脷洲

**Eastern Ferry Company**

5A, 1/F., Ping Lan Street  
Ap Lei Chau, Hong Kong

Tel : 2873 0310  
Fax : 2873 0649

Routes operated

- Aberdeen - Ap Lei Chau

**香港油麻地小輪船有限公司**

香港青衣牛角灣  
詔杆山路 98 號

電話 : 2394 4294  
傳真 : 2786 9001  
網址 : <http://www.hkf.com>  
電郵 : [hkferry@hkf.com](mailto:hkferry@hkf.com)

營辦航線 :

- 北角 - 觀塘 (只限危險品貨車)
- 北角 / 觀塘 - 梅窩  
(危險品貨車及汽車渡輪)

**The Hongkong & Yaumati Ferry Co. Ltd.**

98 Tam Kon Shan Road, Ngau Kok Wan  
Tsing Yi, New Territories, Hong Kong

Tel : 2394 4294  
Fax : 2786 9001  
Web Site : <http://www.hkf.com>  
E-mail : [hkferry@hkf.com](mailto:hkferry@hkf.com)

Routes operated

- North Point – Kwun Tong (Dangerous Goods Vehicles only)
- North Point/Kwun Tong – Mui Wo  
(Dangerous Goods Vehicles cum Vehicular)

**富裕小輪有限公司**

香港北角北角渡輪碼頭(東)

電話 : 2994 8155  
傳真 : 2565 8683

營辦航線 :

- 北角 - 觀塘

**Fortune Ferry Company Ltd.**

North Point (East) Passenger Ferry Pier, North Point, Hong Kong

Tel : 2994 8155  
Fax : 2565 8683

Routes operated

- North Point - Kwun Tong

**愉景灣航運服務有限公司**香港大嶼山愉景灣  
愉景灣碼頭1樓電話 : 2987 7351  
傳真 : 2987 5246  
網址 : <http://www.hkri.com.hk/chinese/township/transport.htm>

營辦航線 :

- 中環 - 愉景灣
- 愉景灣 - 梅窩
- 中環 - 尖沙咀(東)

**Discovery Bay Transportation Services Ltd.**1/F., Discovery Bay Ferry Pier Office  
Discovery Bay, Lantau Island, Hong KongTel : 2987 7351  
Fax : 2987 5246  
Web Site : <http://www.hkri.com.hk/township/transport/content.htm>

Routes operated

- Central - Discovery Bay
- Discovery Bay - Mui Wo
- Central - Tsim Sha Tsui (East)

**港九小輪有限公司**

香港中環新填地5號碼頭2樓

電話 : 2815 6063  
傳真 : 2815 6263  
網址 : <http://www.hkkf.com.hk>  
電郵 : [info@hkkf.com.hk](mailto:info@hkkf.com.hk)

營辦航線 :

- 香港仔 - 榕樹灣 (經北角村)
- 中環 - 南丫島 (北角村)
- 中環 - 索罟灣
- 中環 - 榕樹灣

**Hong Kong & Kowloon Ferry Ltd.**

2/F., Pier 5, New Reclamation, Central District, Hong Kong

Tel : 2815 6063  
Fax : 2873 0649  
Web Site : <http://www.hkkf.com.hk>  
E-mail : [info@hkkf.com.hk](mailto:info@hkkf.com.hk)

Routes operated

- Aberdeen - Yung Shue Wan (via Pak Kok Tsuen)
- Central - Lamma Island (Pak Kok Tsuen)
- Central - Sok Kwu Wan
- Central - Yung Shue Wan

**新世界第一渡輪服務有限公司**

香港九龍荔枝角興華街西71號

電話 : 2131 8181  
傳真 : 2131 8877  
網址 : <http://www.nwff.com.hk>  
電郵 : [ferry\\_ideas@nwff.com.hk](mailto:ferry_ideas@nwff.com.hk)

營辦航線 :

- 中環 - 長洲
- 中環 - 梅窩
- 中環 - 坪洲
- 尖沙咀 - 梅窩 - 長洲 - 尖沙咀  
(只限星期六、日及公眾假期)
- 北角 - 紅磡
- 北角 - 九龍城
- 坪洲 - 梅窩 - 芝麻灣 - 長洲
- 屯門 - 赤鱗角

**New World First Ferry Services Ltd.**

71, Hing Wah Street West, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong

Tel : 2131 8181  
Fax : 2131 8877  
Web Site : <http://www.nwff.com.hk>  
E-mail : [ferry\\_ideas@nwff.com.hk](mailto:ferry_ideas@nwff.com.hk)

Routes operated

- Central - Cheung Chau
- Central - Mui Wo
- Central - Peng Chau
- Kowloon Point - Mui Wo - Cheung Chau - Kowloon Point  
(Saturdays, Sundays and public holidays only)
- North Point - Hung Hom
- North Point - Kowloon City
- Peng Chau - Mui Wo - Chi Ma Wan - Cheung Chau
- Tuen Mun - Chek Lap Kok

**翠華船務有限公司**香港九龍渡船街28號  
寶時商業中心12字樓5-6室電話 : 2527 2513  
傳真 : 2528 3320  
網址 : <http://www.yip.com.hk/tsuiwah>  
<http://www.traway.com.hk>

營辦航線 :

- 馬料水 - 東平洲 (只限星期六、日及公眾假期)

**Tsui Wah Ferry Service Company Ltd.**Unit 5-6, 12/F., Boss Commercial Centre  
28 Ferry Street, Kowloon, Hong KongTel : 2527 2513  
Fax : 2528 3320  
Web Site : <http://www.yip.com.hk/tsuiwah>  
<http://www.traway.com.hk>

Routes operated

- Ma Liu Shui - Tung Ping Chau (Saturdays, Sundays & public holidays only)